



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

58. årgang

4. juni 2015

Indhold

V *Øvrige meddelelser*

ADMINISTRATIVE PROCEDURER

**Det Europæiske Personaleudvælgelseskontor (EPSO)**

2015/C 183 A/01

Meddelelse om almindelige udvælgelsesprøver — Læger (AD 11) — EPSO/AD/308/15 — Bruxelles —  
EPSO/AD/309/15 — Luxembourg og Ispra. . . . . 1



## V

(Øvrige meddelelser)

## ADMINISTRATIVE PROCEDURER

DET EUROPÆISKE PERSONALEUDVÆLGELSESKONTOR  
(EPSO)

## MEDDELELSE OM ALMINDELIGE UDVÆLGELSESPRØVER

Læger (AD 11)

EPSO/AD/308/15 — Bruxelles

EPSO/AD/309/15 — Luxembourg og Ispra

(2015/C 183 A/01)

**Ansøgningsfrist: 7. juli 2015 kl. 12.00 (middag), Bruxelles tid**

Det Europæiske Personaleudvælgelseskantor (EPSO) afholder ovennævnte almindelige udvælgelsesprøver på grundlag af kvalifikationer og prøver med henblik på at oprette nogle reserverlister, som Europa-Kommissionen kan anvende ved ansættelse af nye tjenestemænd som »læger« (ansættelsesgruppe AD) i **Bruxelles (BE), Luxembourg (LU) eller Ispra (IT)**.

Meddelelsen om udvælgelsesprøve udgør sammen med de generelle regler for almindelige udvælgelsesprøver, som er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* C 70 A af 27. februar 2015 (<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/DA/TXT/?uri=EUT:C:2015:070A:TOC>), den juridisk bindende ramme for udvælgelsesprocedurerne.

**Antal pladser på reservelisten:**

**EPSO/AD/308/15 — Bruxelles: 10**

**EPSO/AD/309/15 — Tjenestested 1. Luxembourg: 5 Tjenestested 2. Ispra: 5**

Målet er at ansætte læger med tjenestested på de steder, der er angivet i denne meddelelse, men det udelukker ikke, at artikel 7 i personalevedtægten kan tages i anvendelse; ifølge denne artikel kan en tjenestemand i løbet af sin ansættelse overføres til et andet tjenestested, hvis det er i tjenestens interesse (omtalte artikel 7 findes i forordning nr. 31 (<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CONSLEG:1962R0031:20140101:DA:PDF>)).

**EPSO/AD/309/15** omfatter to områder. Man kan kun tilmelde sig ét af områderne. Området vælges i forbindelse med onlinetilmeldingen, og det kan ikke ændres, når onlinetilmeldingen er valideret.

**HVILKE OPGAVER KAN JEG FORVENTE AT UDFØRE?**

Ansøgere, der ansættes efter denne udvælgelsesprøve, vil blive beskæftiget med fire hovedopgaver:

1. Lægeundersøgelse og rådgivning af ansatte og ansøgere til ledige stillinger.
2. Sundhedskampagner, forebyggelse og beskyttelse på arbejdspladsen.

3. Kontakt til eksterne læger og/eller hospitalsafdelinger.

4. Teamledelse og administration.

I BILAG I findes yderligere oplysninger om de opgaver, der typisk skal udføres.

#### KAN JEG SØGE?

Følgende betingelser skal ALLE være opfyldt, når ansøgningen valideres:

Almindelige betingelser	<p>Ansøgerne skal:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— være i besiddelse af deres civile rettigheder i en af EU's medlemsstater</li> <li>— have opfyldt deres forpligtelser i henhold til de nationale love om værnepligt</li> <li>— opfylde de vandelskrav, der stilles for at bestride det pågældende arbejde.</li> </ul>
Særlige betingelser: sprog	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Sprog 1: minimumsniveau — C1 i et af de 24 officielle EU-sprog</li> <li>— Sprog 2: minimumsniveau — B2 i engelsk, fransk eller tysk (må ikke være det samme som sprog 1)</li> </ul> <p><i>Der henvises til den fælles europæiske referenceramme for sprog, hvor der findes yderligere oplysninger om inddelingen i sprogniveau (<a href="https://europass.cedefop.europa.eu/da/resources/european-language-levels-cefr">https://europass.cedefop.europa.eu/da/resources/european-language-levels-cefr</a>)</i></p>
Særlige betingelser: kvalifikationer og erhvervs erfaring	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Uddannelse på universitetsniveau, der er normeret til mindst <b>4 år</b>, og som er afsluttet med et eksamensbevis i lægevidenskab, der er anerkendt i en af Den Europæiske Unions medlemsstater,</li> </ul> <p><b>og</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— et <b>bevis for speciallægeuddannelse</b>, som er opnået efter ovennævnte eksamensbevis.</li> </ul> <p><i>I bilag I til de generelle regler for almindelige udvælgelsesprøver findes der yderligere oplysninger om uddannelse (<a href="http://eur-lex.europa.eu/legal-content/DA/TXT/?uri=EUT:C:2015:070A:TOC">http://eur-lex.europa.eu/legal-content/DA/TXT/?uri=EUT:C:2015:070A:TOC</a>)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— <b>Mindst 12 års</b> erhvervs erfaring (som er opnået efter eksamensbeviset i lægevidenskab) inden for et eller flere af følgende relevante områder: <ul style="list-style-type: none"> <li><b>for EPSO/AD/308/15 — Bruxelles:</b> arbejdsmedicin, almen medicin, intern medicin, tropemedicin, ergonomi, lægetilsyn med sygefravær, folkesundhed eller psykiatri</li> <li><b>for EPSO/AD/309/15 — Luxembourg/Ispra:</b> arbejdsmedicin, almen medicin, intern medicin, tropemedicin, ergonomi, lægetilsyn med sygefravær, folkesundhed, psykiatri, akutmedicin (kun for Ispra) eller strålebeskyttelse.</li> </ul> </li> </ul>

Det andet sprog skal være **engelsk, fransk eller tysk**. Disse sprog er EU-institutionernes vigtigste arbejdssprog, og nyansatte skal derfor i tjenestens interesse være i stand til umiddelbart at arbejde og kommunikere effektivt på mindst et af disse sprog i deres daglige arbejde.

I BILAG II findes yderligere oplysninger om sprog og EU's udvælgelsesprøver.

#### HVORDAN FINDER UDVÆLGELSEN STED?

##### 1) Udvalgelse efter kvalifikationer

For det første kontrolleres det på grundlag af ansøgernes oplysninger og for alle ansøgningers vedkommende, om adgangskravene til den enkelte udvælgelsesprøve er opfyldt.

For det andet, men **kun for de ansøgere, der opfylder adgangskravene**, sker der en udvælgelse efter kvalifikationer på grundlag af de oplysninger, som ansøgerne har angivet i deres ansøgning under Talent Screener/Evaluateur de talent/Talentfilter. Udvælgelseskomiteen fastsætter en vægtning for hvert **udvælgelseskriterium**, som afspejler kriteriets relative betydning (1-3), og alle svar tildeles fra 0-4 point.

Udvælgelseskomiteen multiplicerer efterfølgende pointene med vægtningen for de enkelte kriterier og lægger pointene sammen med henblik på at udvælge ansøgerne med den bedst egnede profil i forhold til de opgaver, der skal udføres.

I BILAG III findes en liste over de kriterier, der gælder for de enkelte tjenestesteder.

## 2) Assessmentcenter

**Til denne del indkaldes der højst 3 gange** så mange ansøgere, som der er plads til på reservelisten for hver udvælgelsesprøve. De ansøgere, der samlet har opnået de **højeste antal point** ved udvælgelsen efter kvalifikationer, vil blive indkaldt til et assessmentcenter af 1-2 dages varighed, hvor de skal aflægge en række prøver på deres **andet sprog**. Assessmentcentret vil for **EPSO/AD/308/15** højst sandsynligt finde sted i **Bruxelles** og for **EPSO/AD/309/15** højst sandsynligt i **Luxembourg**.

Som det fremgår af nedenstående oversigt vil ansøgerne i forbindelse med assessmentcentret blive prøvet i otte generelle kompetencer og de særlige kompetencer, der kræves til denne udvælgelsesprøve, ved hjælp af **5 prøver** (interviews om generelle og særlige kompetencer, gruppeøvelse, casestudy og drøftelse af 2 kliniske tilfælde):

<b>Kompetence</b>	<b>Prøver</b>	
1. Analyse og problemløsning	Casestudy	Gruppeøvelse
2. Kommunikation	Casestudy	Interview om generelle kompetencer
3. Levering af kvalitet og resultater	Casestudy	Interview om generelle kompetencer
4. Læring og udvikling	Gruppeøvelse	Interview om generelle kompetencer
5. Prioritering og organisation	Casestudy	Gruppeøvelse
6. Stresshåndtering	Gruppeøvelse	Interview om generelle kompetencer
7. Samarbejde	Gruppeøvelse	Interview om generelle kompetencer
8. Lederskab	Gruppeøvelse	Interview om generelle kompetencer
Antal point, som kræves	3/10 for hver kompetence og 40/80 for det samlede resultat	
Særlige kompetencer	Interview om særlige kompetencer	Drøftelse af 2 kliniske tilfælde
Antal point, som kræves	30/60	30/60

## 3) Reserveliste

Efter at have kontrolleret ansøgernes bilag opstiller udvælgelseskomiteen en **reserveliste** for hver udvælgelsesprøve og hvert tjenestested over de ansøgere, der opfylder adgangskravene, og som samlet har opnået de højeste antal point efter assessmentcentret, indtil antallet af pladser er besat. Navnene på reservelisten ordnes alfabetisk.

**HVORNÅR OG HVORDAN KAN JEG SØGE?**

Der søges online på EPSO's hjemmeside <http://jobs.eu-careers.eu> senest den:

**7. juli 2015 kl. 12.00 (middag), Bruxelles tid.**

---

*BILAG I***ARBEJDSOPGAVER**

Formålet med disse almindelige udvælgelsesprøver er at ansætte administratorer (AD 11), der skal udføre følgende lægefaglige opgaver:

- lægeundersøgelse af personale og ansøgere til ledige stillinger
- arbejdsmedicinske undersøgelser og konsultationer
- administrative lægefaglige udtalelser
- lægeligt tilsyn med sygefravær
- akutmedicin (kun for Ispra)
- sundhedskampagner
- strålebeskyttelse (kun for Luxembourg og Ispra)
- deltagelse i forskellige fora
  - arbejdsmiljø
  - invaliditet
  - EU-institutionernes udvalg af ledende rådgivende læger
- teamledelse
- kontakt til eksterne læger og/eller hospitaler på deres specialområder
- forvaltning af administrative sager og procedurer.

Slut på BILAG I, klik her for at komme tilbage til hovedteksten.

---

## BILAG II

**SPROG**

Med henvisning til EU-Domstolens dom (Store Afdeling) i sag C-566/10 P, Italien mod Kommissionen, ønsker EU-institutionerne at begrunde, hvorfor valget af sprog 2 i forbindelse med denne udvælgelsesprøve er begrænset til nogle få officielle EU-sprog.

Ansøgerne gøres opmærksom på, at rækken af sprog, der kan vælges som andet sprog i forbindelse med denne udvælgelsesprøve, er blevet fastlagt ud fra tjenestens interesse, idet alle nyansatte umiddelbart skal kunne indgå i det daglige arbejde og være i stand til at kommunikere effektivt. Ellers ville der være stor fare for, at institutionerne ikke kunne fungere effektivt.

På baggrund af den sproglige praksis, som længe har været gældende i forbindelse med EU-institutionernes interne kommunikation, og tjenestegrenenes behov i forbindelse med den eksterne kommunikation og sagsbehandlingen, er engelsk, fransk og tysk stadig de mest benyttede sprog. Engelsk, fransk og tysk er desuden de mest almindelige fremmedsprog i Den Europæiske Union og de sprog, der oftest studeres som første fremmedsprog. Det er samtidig en bekræftelse af det uddannelsesniveau og de faglige kompetencer, som det i praksis forventes, at ansøgerne til en stilling i EU-institutionerne er i besiddelse af, nemlig at de behersker mindst et af disse sprog. Ud fra en betragtning om at der skal være balance mellem tjenestens interesser og behov og ansøgernes færdigheder, jf. udvælgelsesprøvens særlige fagområder, er det berettiget at afholde prøverne på disse tre sprog, så det sikres, at alle ansøgere, uanset hvilket sprog de har som deres officielle første sprog, behersker mindst et af disse tre officielle sprog i et sådant omfang, at de kan bruge det som arbejdssprog. EU-institutionerne har således ud fra en vurdering af ansøgernes særlige kompetencer mulighed for at afgøre, om de umiddelbart er i stand til at indgå i et miljø svarende til de rammer, hvor de vil skulle arbejde.

Ud fra samme begrundelse bør kommunikationssprogene mellem ansøgerne og institutionen begrænses, hvilket også gælder de sprog, der kan anvendes til at udfylde ansøgningsskemaet. Dette krav er desuden med til at gøre kontrollen og sammenligningen mellem ansøgernes ansøgninger mere ensartet.

Af hensyn til ligestillingen skal alle ansøgere — uanset om de har et af de tre nævnte sprog som første sprog — aflægge nogle af prøverne på deres andet sprog (som skal være et af de tre nævnte sprog).

Disse bestemmelser er ikke til hinder for, at man som ansat senere vil kunne tilegne sig et tredje arbejdssprog i henhold til artikel 45, stk. 2, i personalevedtægten.

Slut på BILAG II, klik her for at komme tilbage til hovedteksten.

---



## BILAG III

**UDVÆLGELSESKRITERIER**

Udvælgelseskomiteen anvender følgende kriterier ved udvælgelsen efter kvalifikationer:

**EPSO/AD/308/15 — Bruxelles**

1. Ansøgerne skal være beskæftigede med arbejdsmedicin og have været det i mindst 5 år
2. Mindst 3 års erhvervs erfaring med lægeligt tilsyn med sygefravær
3. Mindst 3 års erhvervs erfaring med almen medicin
4. Mindst 3 års erhvervs erfaring med intern medicin
5. Mindst 2 års erhvervs erfaring med ergonomi
6. Mindst 2 års erhvervs erfaring med folkesundhed
7. Mindst 2 års erhvervs erfaring med psykiatri
8. Mindst 2 års erhvervs erfaring med tropemedicin
9. Erhvervs erfaring med forvaltning af administrative sager og procedurer i et lægefagligt miljø
10. Erhvervs erfaring med ledelse af et lægefagligt team
11. Mindst 3 års erhvervs erfaring fra arbejde i et internationalt/multikulturelt miljø inden for et af følgende områder: arbejdsmedicin, almen medicin, intern medicin, tropemedicin, ergonomi, lægetilsyn med sygefravær, folkesundhed eller psykiatri.
12. Dokumenteret kendskab til engelsk og/eller fransk (krævet mindsteniveau: B2, jf. den fælles europæiske referenceramme for sprog

<http://europass.cedefop.europa.eu/da/resources/european-language-levels-cefr>).

**EPSO/AD/309/15 — Luxembourg/Ispra**

1. Ansøgerne skal være beskæftigede med arbejdsmedicin og have været det i mindst 5 år
2. Mindst 3 års erhvervs erfaring med lægeligt tilsyn med sygefravær
3. Mindst 3 års erhvervs erfaring med almen medicin
4. Mindst 3 års erhvervs erfaring med strålebeskyttelse
5. Mindst 2 års erhvervs erfaring med akutmedicin (kun for Ispra)
6. Mindst 3 års erhvervs erfaring med intern medicin
7. Mindst 2 års erhvervs erfaring med ergonomi
8. Mindst 2 års erhvervs erfaring med folkesundhed
9. Mindst 2 års erhvervs erfaring med psykiatri
10. Mindst 2 års erhvervs erfaring med tropemedicin
11. Erhvervs erfaring med forvaltning af administrative sager og procedurer i et lægefagligt miljø
12. Erhvervs erfaring med ledelse af et lægefagligt team

13. Mindst 3 års erhvervs erfaring fra arbejde i et internationalt/multikulturelt miljø inden for et af følgende områder: arbejdsmedicin, almen medicin, intern medicin, tropemedicin, ergonomi, lægetilsyn med sygefravær, folkesundhed, psykiatri, akutmedicin (kun for Ispra) eller strålebeskyttelse.
14. Dokumenteret kendskab til engelsk og/eller fransk (krævet mindsteniveau: B2, jf. den fælles europæiske referenceramme for sprog <http://europass.cedefop.europa.eu/da/resources/european-language-levels-cefr>).
15. Dokumenteret kendskab til et eller flere af følgende sprog: nederlandsk og/eller tysk for Luxembourg; italiensk og/eller spansk for Ispra (krævet mindsteniveau: B2, jf. den fælles europæiske referenceramme for sprog <http://europass.cedefop.europa.eu/da/resources/european-language-levels-cefr>).

Slut på BILAG III, klik her for at komme tilbage til hovedteksten.

---



ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)  
ISSN 1725-2393 (papirudgave)



**Den Europæiske Unions Publikationskontor**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

**DA**